

ماجراهای (شش)

خرچنک پنجه طلایی

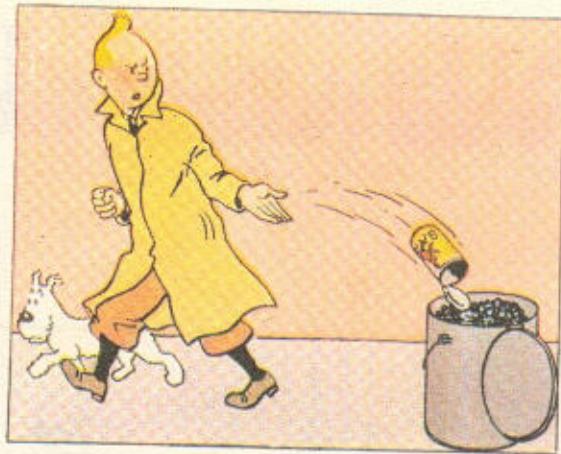


هزه

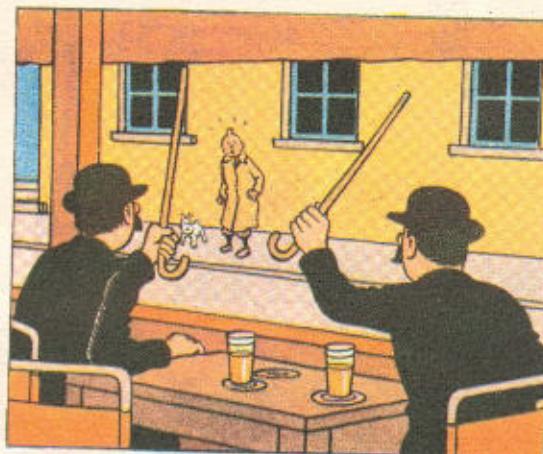
خرچنک پنجه طلایی



حالا بیا بریم؟ : اگه تکرار کنی با بند
گردنتو می بندم .



شانس آور دی؟ ممکن بود
خود تو ببری . نگاه کن
چقدر لبهاش تیزه .



واقعاً "از دیدن خوشحالم !
تن تن عزیزم .



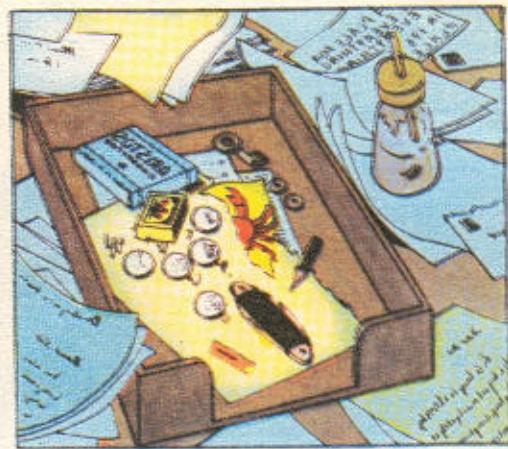
دوستان قدیمی ،
چقدر از دیدار تان خوشحالم .





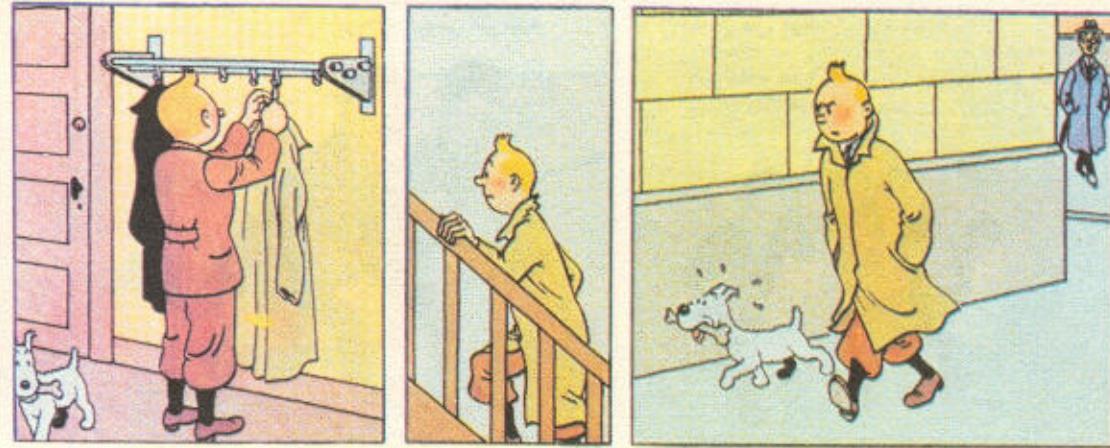
آن ؟ آنرا مرکز ساد پلیس فرستاده .
همراه یک جسد در دریا پیدا شده .

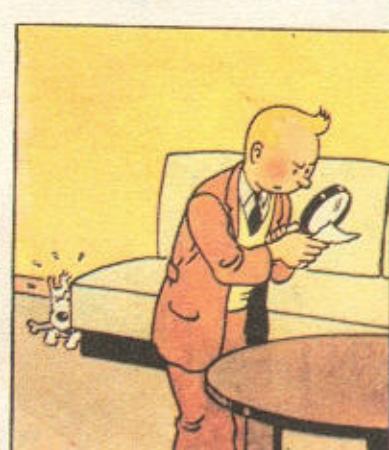
آن چیست ؟



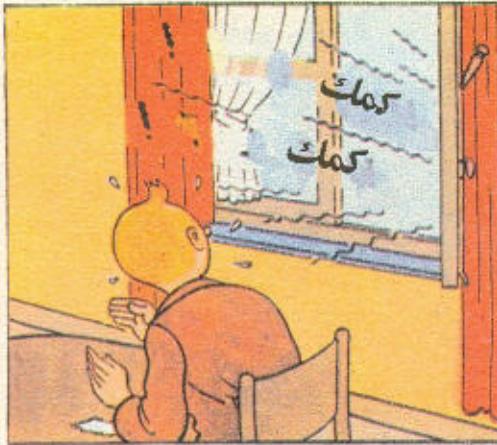


حالا ، این کاغذ را
خوب نگاه کنم ...



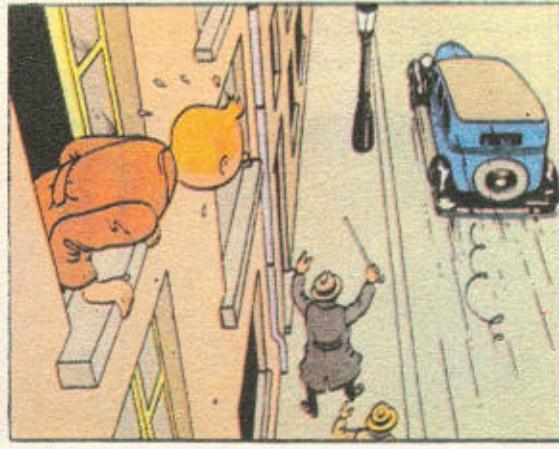
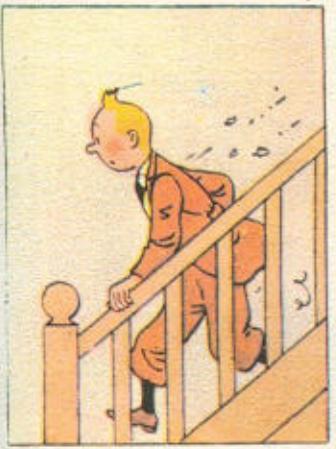


موضوع چیه ؟



صدای صاحب خانه منه .

پاید برم ببینم موضوع چیه ؟



آقای تن تن ، مرد زاپنی یا چینی نامهای برای شما داشت .
اما درست وقتی میخواست آنرا بمن بده یک ماشین ...



کشتی تجاری
کارابوچان !

بله ، مرد غریق شناسی شده
اسم او هبربرت داریزو صاحب
تیکه کاغذ اسرار آمیزو پنج سکه
تقلیلی است ، او ناخدای کشتی
تجاری کارابوچان است .



سلام ؟ ...
تازه چه خبر ؟ ...
چی ؟ ...



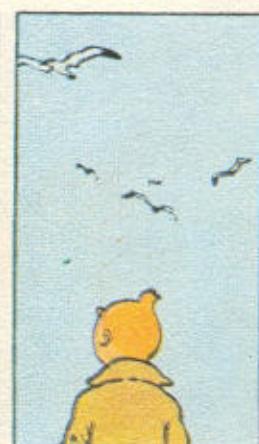
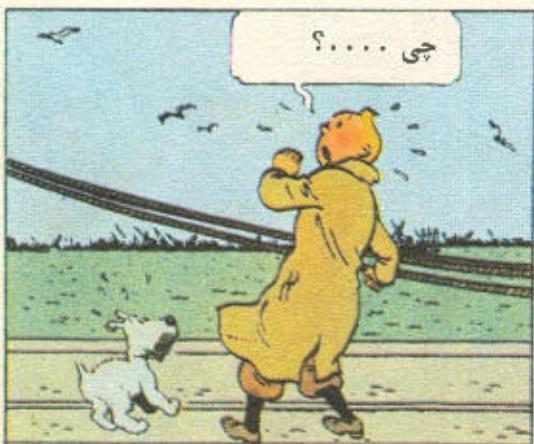
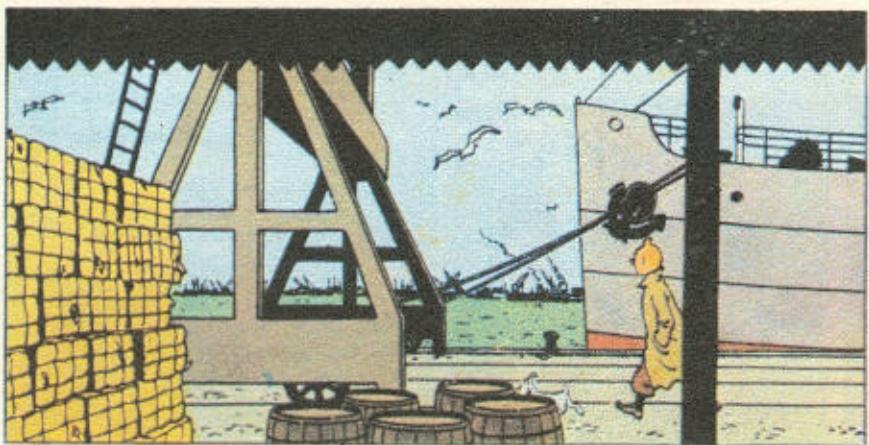
روز بعد

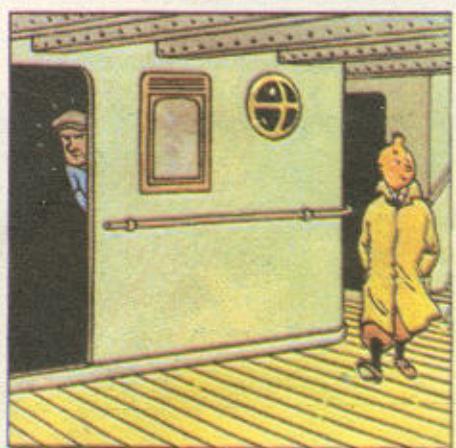
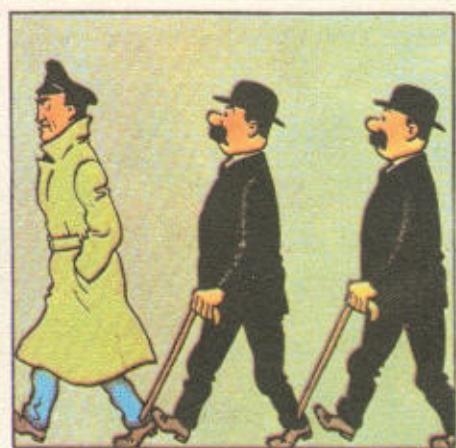
در درینک
در درینک
در درینک



یک قوطی + مرد غریق + پنج
سکه تقلیلی + کارابوچان + یک
زاپنی + یک نامه + آدم ریائی
= یک عمامی واقعی
چینی .







ما هم باید برم ، خیلی وقت شمارا
گرفتیم .

بهیج وجه !
در خدمت شما هستم .



معدرت میخواه آقای معاون ، هم
اکنون آن کار را تمام کردم .

بسیار خوب ،
الآن می‌آم .



سپس ناخدا مشروب خوربوده در شب مرگش ،
شما او را مست در شهر دیدید ، سپس در آب
افتد و سعی کرد که
اما نتوانست .



مواظب بله باش . خدا حافظ ! خدا
حافظ !



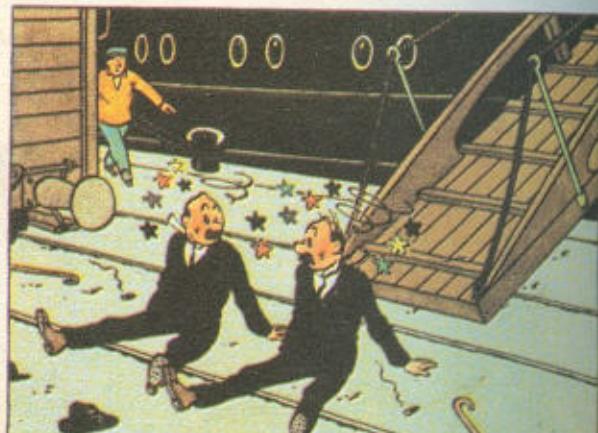
مرد جوانی که همراه شما
به عرش آمد چند دقیقه
قبل رفت . آه ! تن تن ! ما کامللا
او را فراموش کرده بودیم .



بله ، آن در واقعا " کمی بله کمی
کوتاه کوتاه کوتاه ...
است .

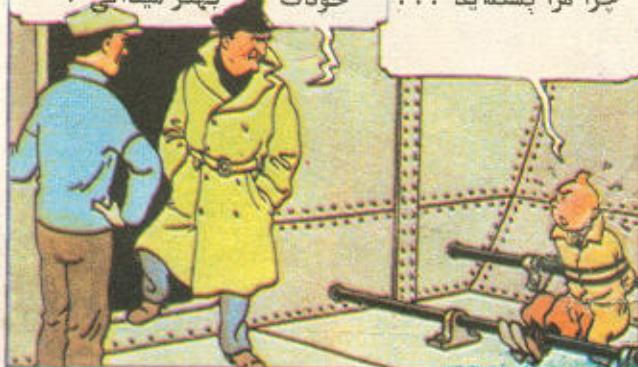


آنها مرا محکم بستهند
آه ! یکنفر داره می‌آید .



تظاهر بباید است .

خودت بهتر میدانی .



چرا مرا پستهاید ...



این بستگی
دارد به ...

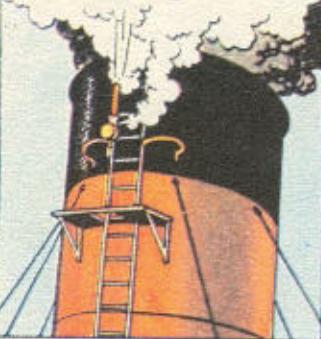
چرا مرا باز
نمیکنید ؟

TOOOOT

هیس !
گوش کن ...

سفید برفی ! ! دوست خوب
و قدیمی ! چطور اینجا آمدی ؟
...

اما ...



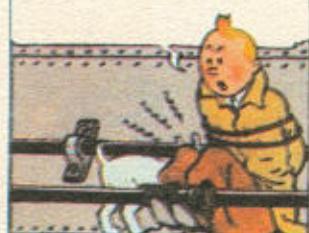
من همین الان "پدرو" را با مقداری
غذا برای او پائین فرستادم !

این یک پیغام رادیوئی
است . بخوانش ...

"ت" را به
پائین بفرست .



ما بسوی مقصدی
نا معلوم میریم .
سفید برفی ، این
طنابهara گاز بگیر



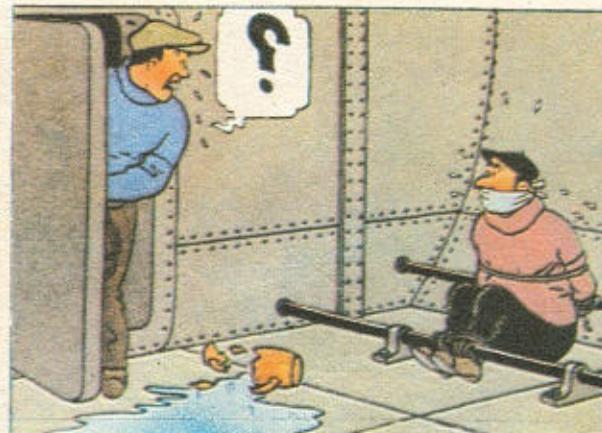
یک حرکت غیر
عادی . من را ...

حق با نوست ، باید کمی
طنابهara شل نمایم .
اما حقه نزندی ...

خیلی لطف کردی ، اما من
چطور میتونم با دستهای
بسته بخورم ؟



او از من خواهش کرد که دستهایش
را باز کنم تا بتواند بخورد ، اما بمحض
اینکه خم شد
با یک ضربه
محکم ... وای بحالت
وقتی معاون بفهمد !





خوبه کمی اطرافو بازرسی
کنم .



آنها کاملاً "حق دارند ،
ما هیچ چیز برای خوردن
نداریم !"



پس با قاچاقچیان مواد
مخدر طرف هستیم !



تریاک :

نه ، نمی تونیم به آن سوراخ
بالا برسیم ،

آقای معاون کاپیتان تو را میخواهد ...



در این حال ...



مگر اینکه ... بله ...



از این بعده من رئیس
کشتی هشتم



تو - تو - تو تنها دوست من هستی ،



بله ، من دن - دنبال تو فرستادم ، آقای معاون ،
من دارم از تشنگی می صبرم ! ... من یک ق - ق - قطره
هم ویسکی
ندارم !

فوراً "برایت میفرستم .

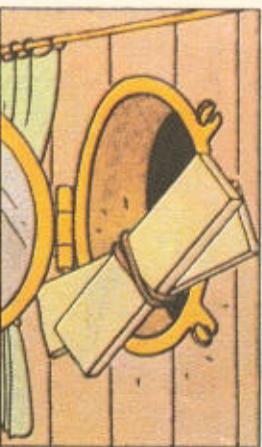
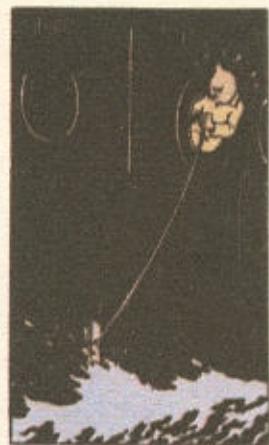
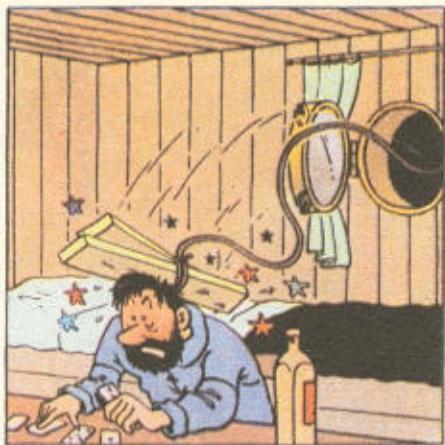


هوا تاریکه و باید
نقشمام را عمل کنم .



آن شب





تورا بخدا ساكت باش ...

حق ... حق
مادر ! مادر !

آنجا ، آنجا ،
کاپیتان ! ...

حق ... حق ..
حق ... حق ..

گوش کن ، تو باید بنم کمک کنی .
باید قول بدی که دیگه مشروب نخوری ،
کاپیتان به شهرت و آبرویت فکر کن .

مادر پیر من ؟

من آدم بدیختی هستم ...

بیا اینو بنوش ،
بپتر هیشی ...

اینجا چه خبر است ؟

مادر ...
حق ...
حق ... حق

در دام افتادم ...

مادر ...
حق ...
حق ... حق

شاید دیوانه ...
شده است ...

به چه کسی قول دادی ؟

نه ، نه ، نه ،
به او قول دادم که
دیگه ننوشم !



آن شیطان کوچک :
پس او اینجا هم بوده :

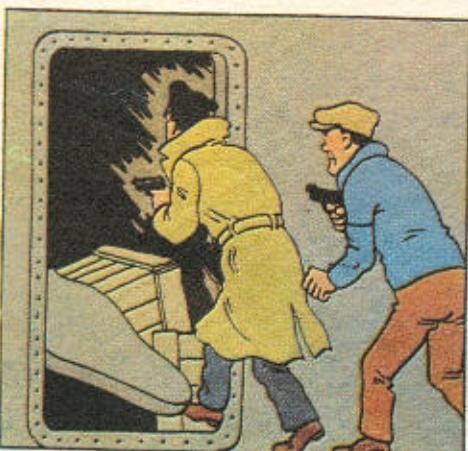
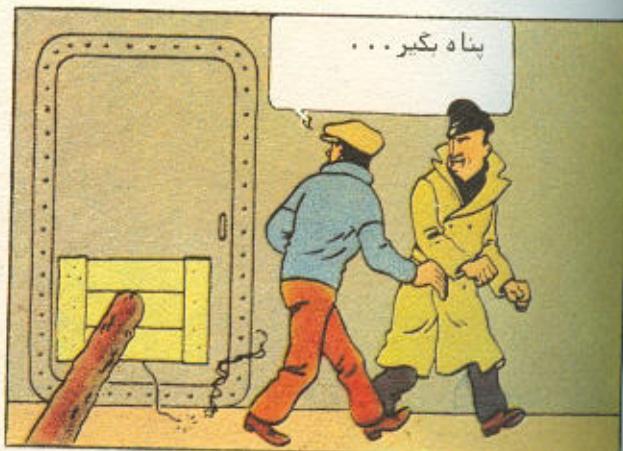
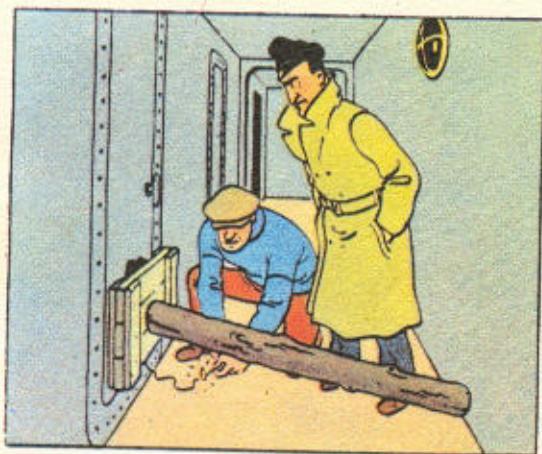
نمی دونم .
قبلًا " او را
نیدید
بودم .

خدای من !

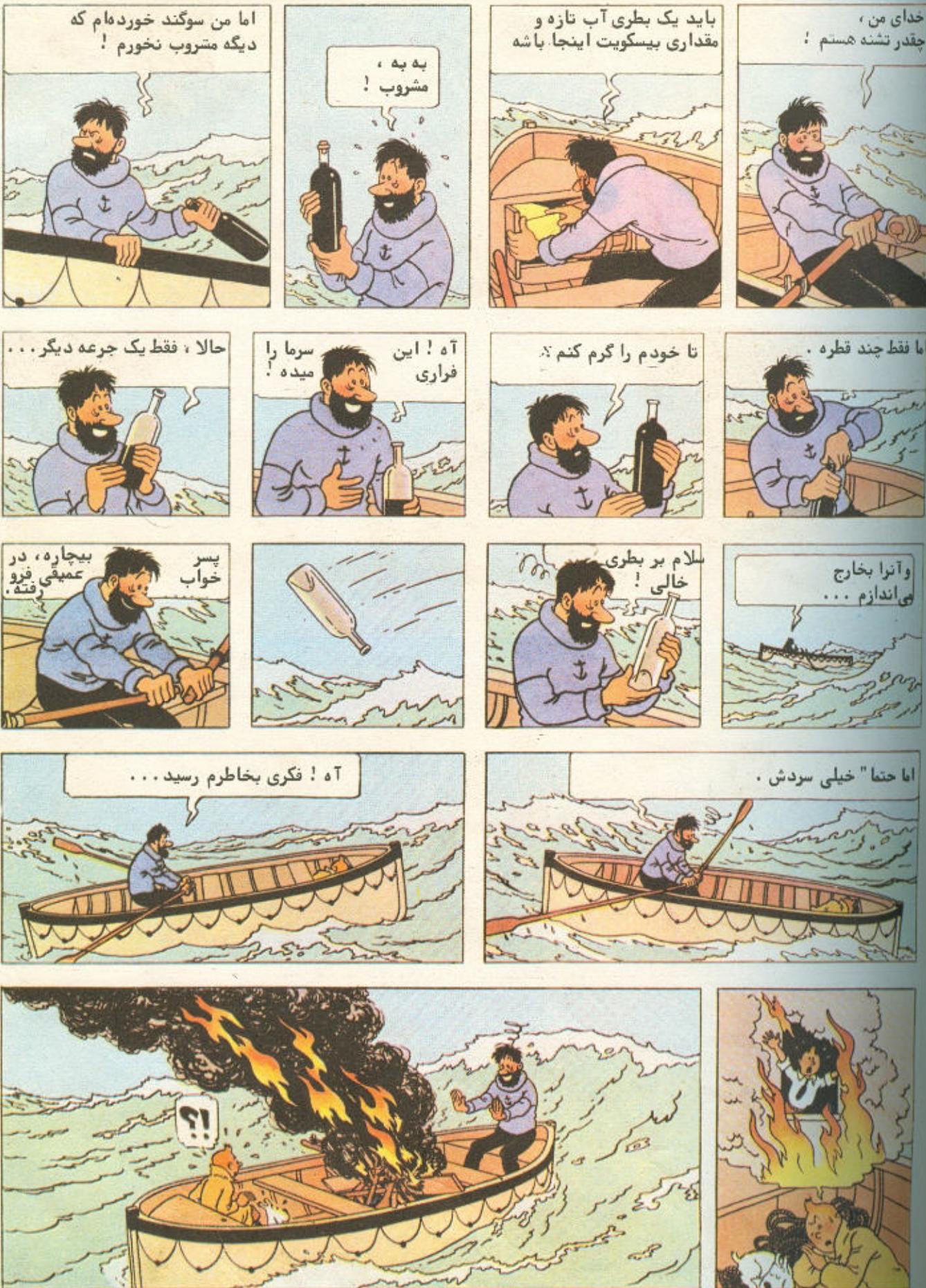
به مرد جوانی که اینجا بود ...

کدام مرد جوان ؟
جواب بده !









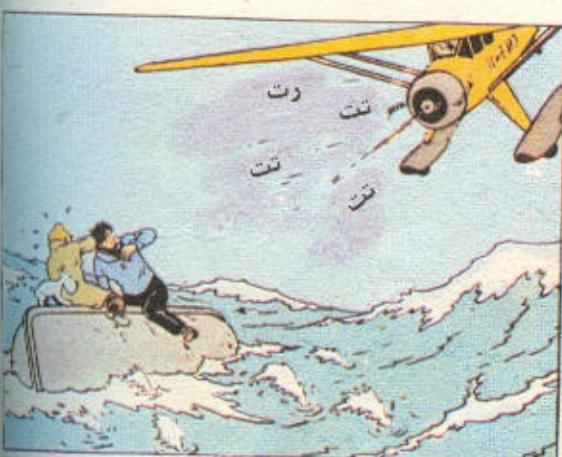
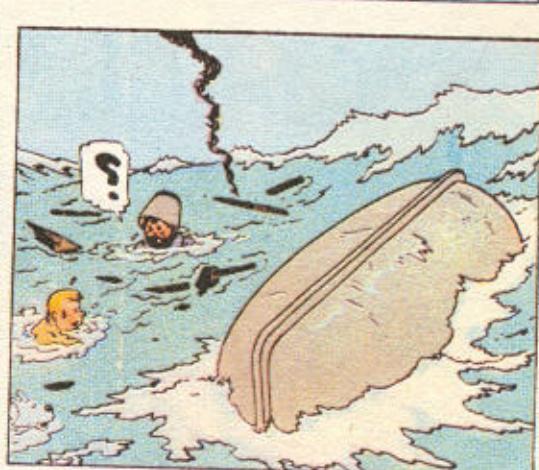
اگه... اگه آنرا برداری با من
طرف هستی ...



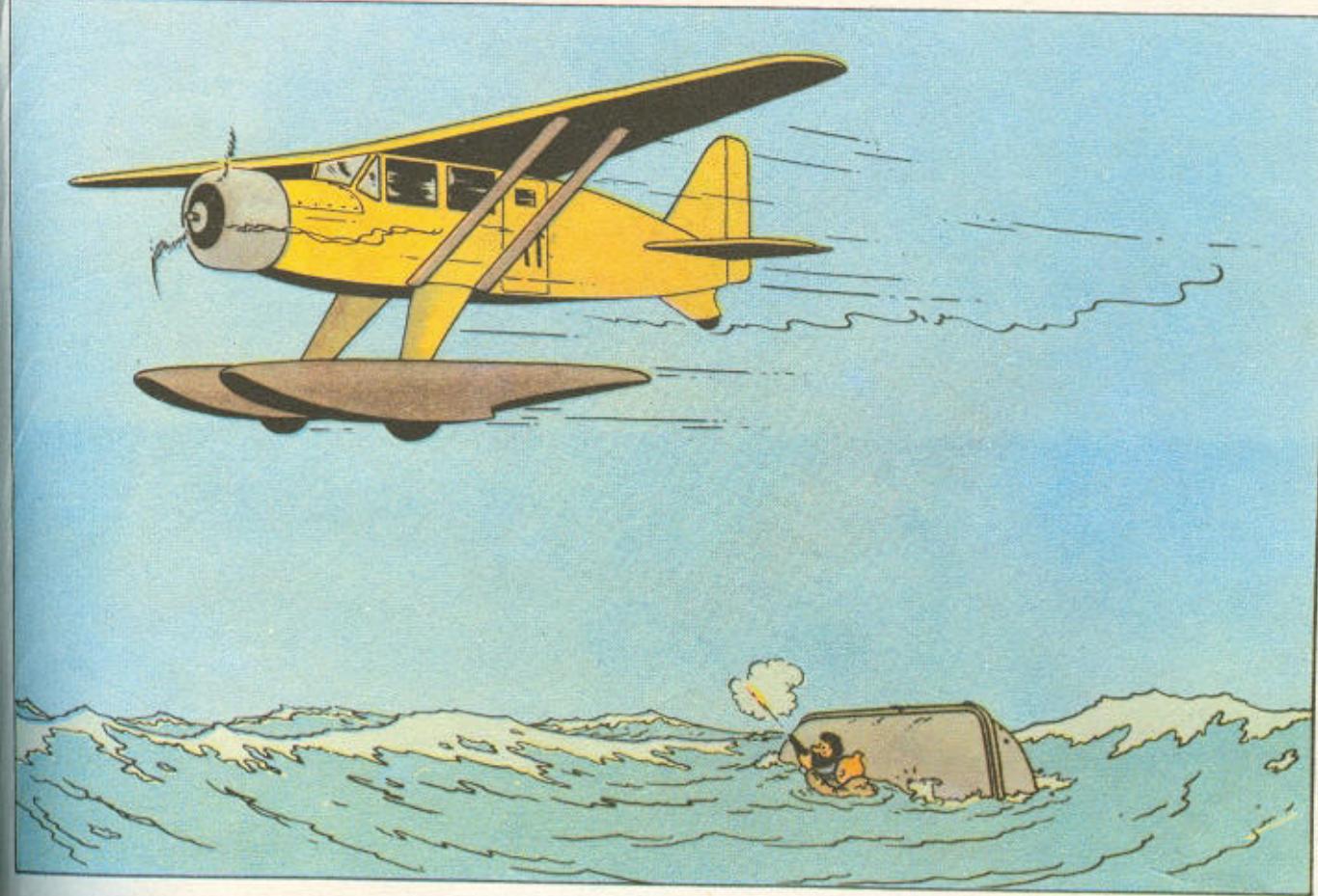
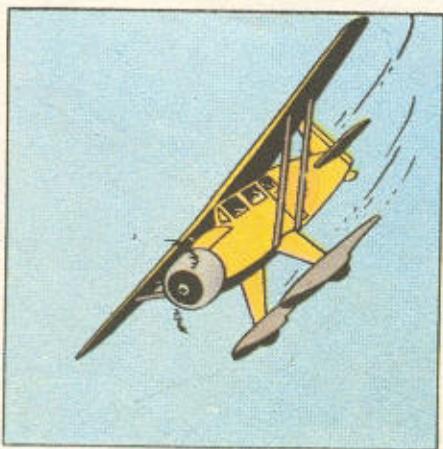
متاسفم... متاسفم... من خیلی
بدیخت هستم... من تمام بطری
مشروب را خوردم...

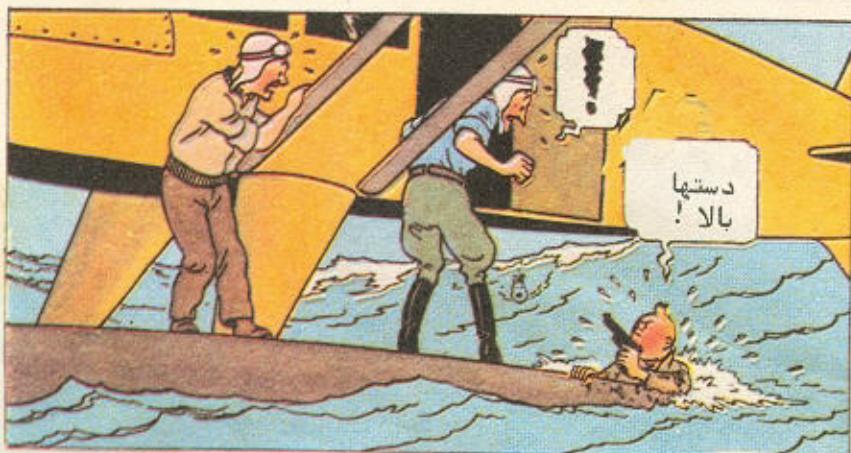


آه، من چه کردم؟ خدای من،
وای بر من!









مقداری طناب پیدا کن تا این
دو مرد خبیث را بیندم.

او موفق شد !

برگردید ...
در فکر کلک
نباشد.

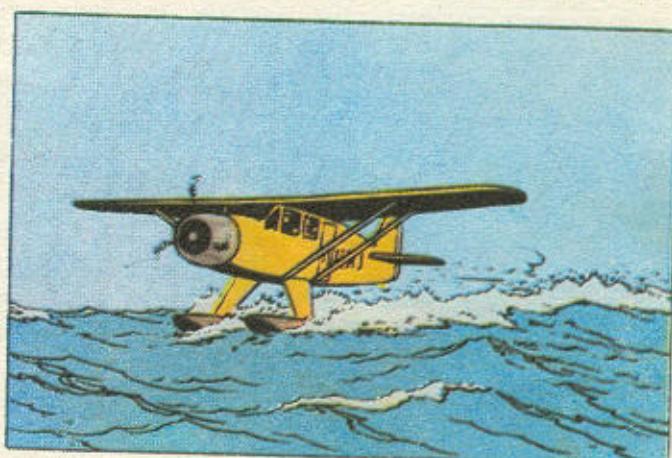
اما پلیس زبانستان را باز میکنه.

های ، میتوانی
پرواز کنی ؟

چه کسی شما را برای اینکار کثیف اجیر کرده ؟

شما شجاع هستید !
اما ما حرف
نمیزنیم ! ...

بهتره به دریا بیانداریم !
این گانگسترها اگر بجای ما بودند
ما را ترور نمیکردند !
اما ما گانگستر نیستیم !
... بیا کاپیتان ، آنها را
بیندم و برویم .



اه ، خدای من ، وحشتناکه !
ما هیچگاه نجات پیدا نمکنیم ،



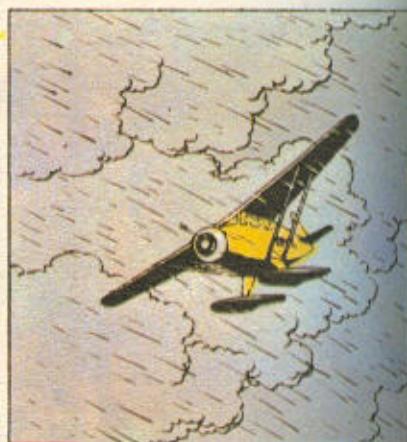
مطمئن هستی که راه اسپانیا است ؟
بله . اما هوا مساعد نیست .



چون محکوم بمرگ
هستیم ،
می نوشم ...

عجب ویسکی
خوبی ! ...

آه ، یک بطری ! آیکاش ویسکی باشد ...



اما ، من ... من ...
میخواهم تکان بخورم ! ...
آنرا رها کن ! ...



هی ، چقدر عالیه .
یک تکان دیگه بده ! ...



حقه هایت برایم مهم
نیست !

به پشت خود
نگاه کن !

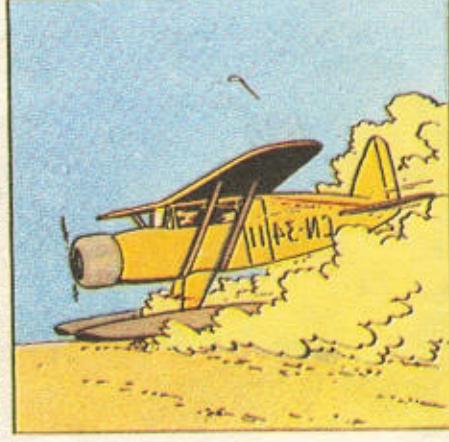
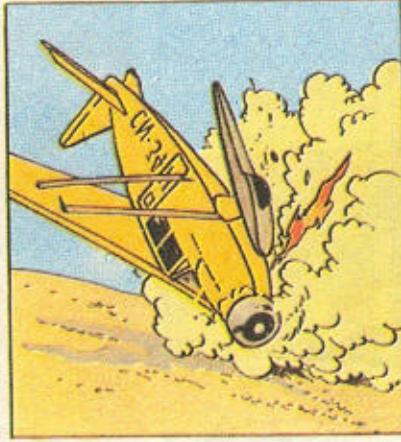
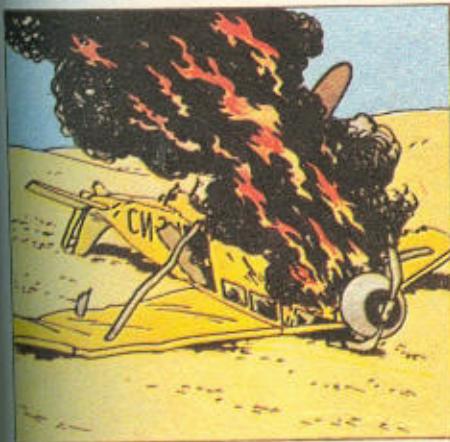
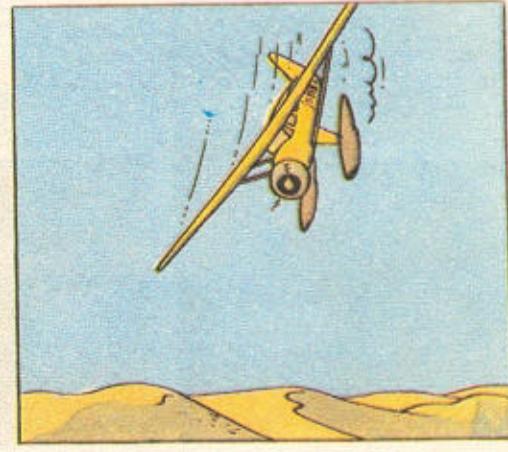
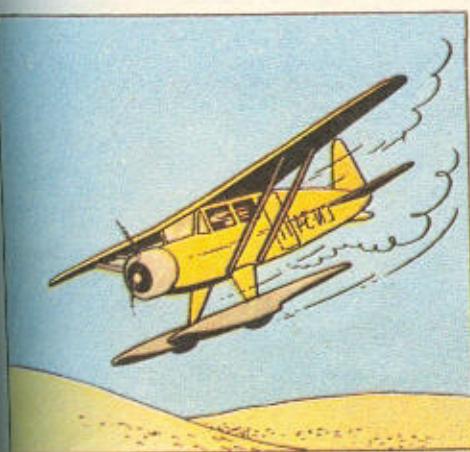
فایده نداره ،
او نمی شنوه .



چه شانسی ! ...
خطر رفع شد ...

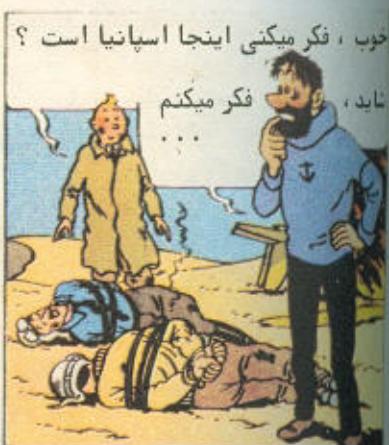


کم ! ... نزدیکه سقوط
کنیم ...



خدای من ! ... دوزندانی ؟
آنها هنوز در هواپیما هستند ...





بله از تشنگی مرد !

منا سفانه ما در اسپانیا نیستیم !
ما در وسط کویر هستیم !

یک شتر ! ...

در وسط کویر ! ... بنابراین
آن حیوان ... آن حیوان ...
از ... از

یک شتر ؟ ... اما
اسپانیا شتر ندارد ...

زمین تشنه ...
زندانیها رفتگاند .

کاپیتان شجاع باش !
ما هنوز زنده‌ایم .

زمین تشنه
...

موضوع چیه ؟ ... ضعف داری ؟

مثل اینکه
قوایش ته
کشیده .

زمین خشک

زمین تشنه ! ...

بیا برم ، کاپیتان !
شاید به چاه آبی برسیم !

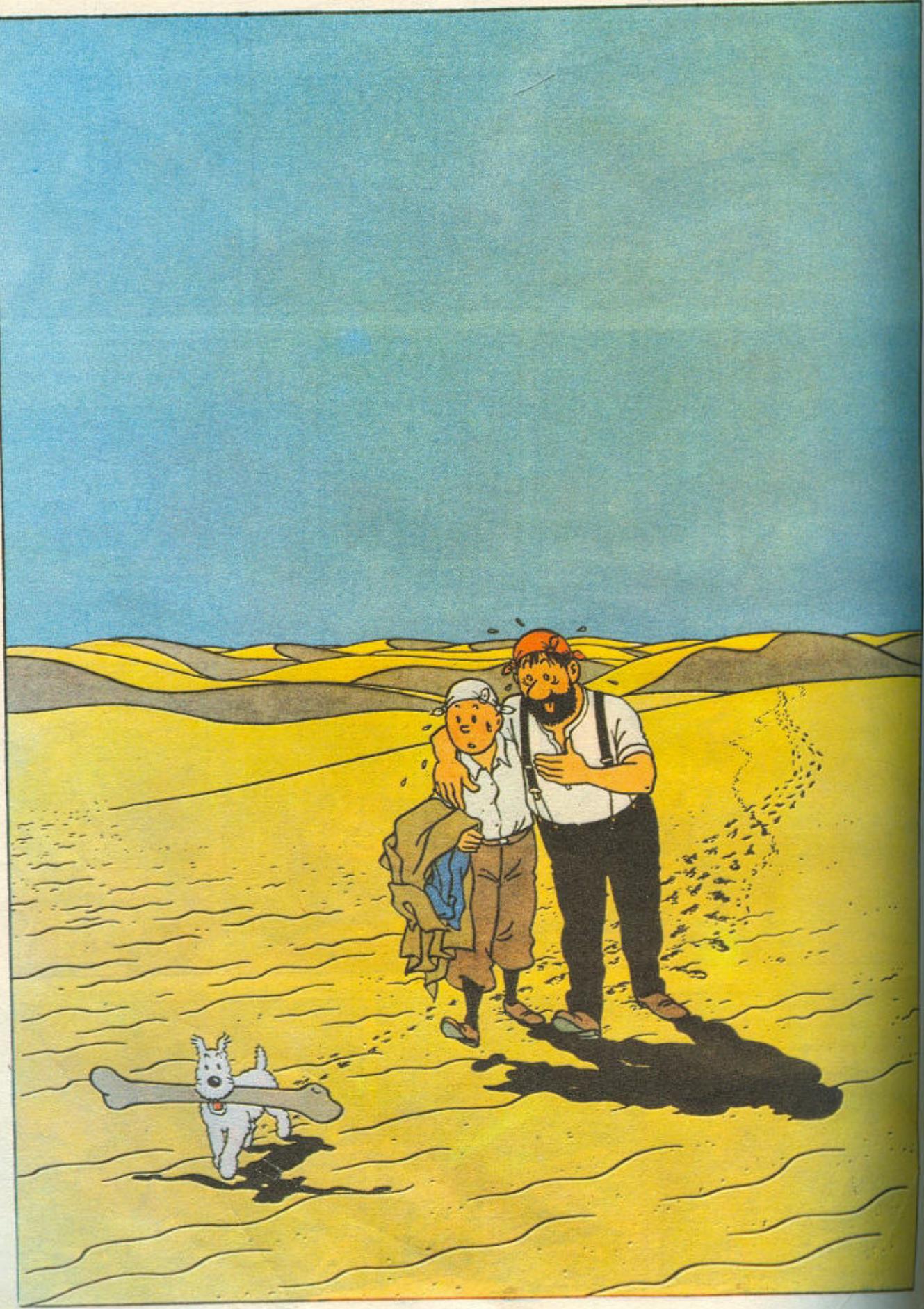
زمین
تشنه ...

آنجا را نگاه کن ... آنها خیلی دور شده‌اند
و ما نمی تونیم به آنها برسیم .

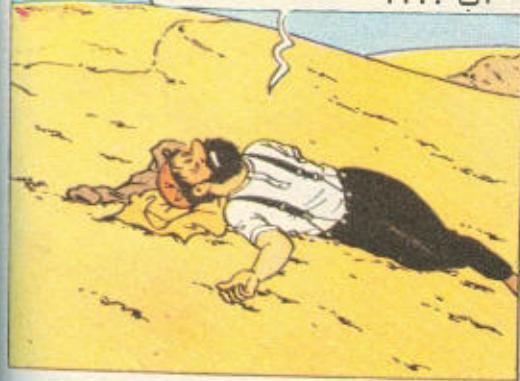
طنابها یاشان سوخته و به آسانی
پاره شده .

زمین تشنه





تن تن ... کجا هستی ؟
آب ! ...



کمی در سایه این توده شن دراز بکش .



آب ! ... آب ! ... مردم ..

شجاع باش ، کاپیتان !



؟ ! ?



هیچ چیز جز کویر بی پایان نیست ...



آب ! ...



یک بطری شامپانی ! آنرا باز میکنم .



چگونه میتوانیم از اینجا
خلاص بشیم !



عجب استباھی
کردم ؟ ؟



این چوب ینبه لعنی !

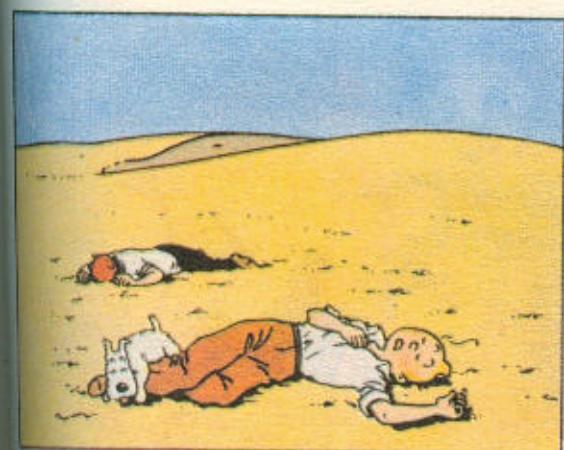
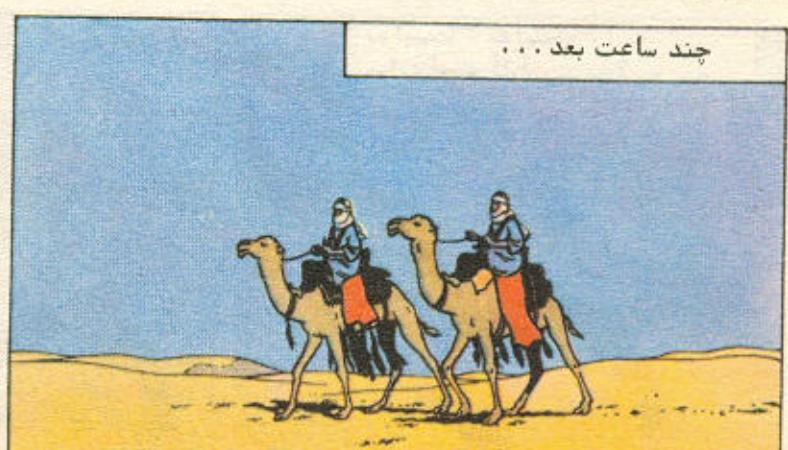
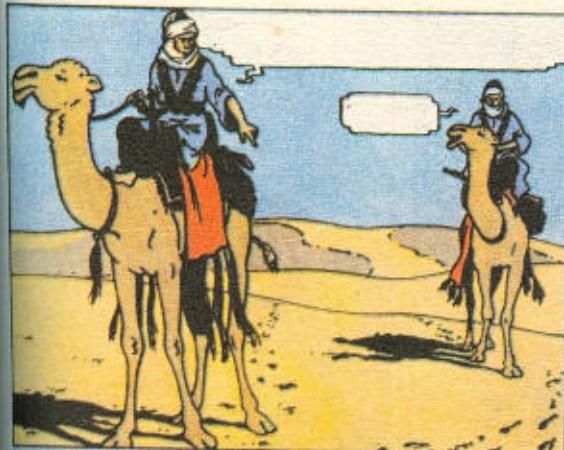
بگیر ملعون





مکه من نگفتم که سراب است

اما من آنرا
دیدم ...





خیلی عجیبه،

باور نکردنی است.

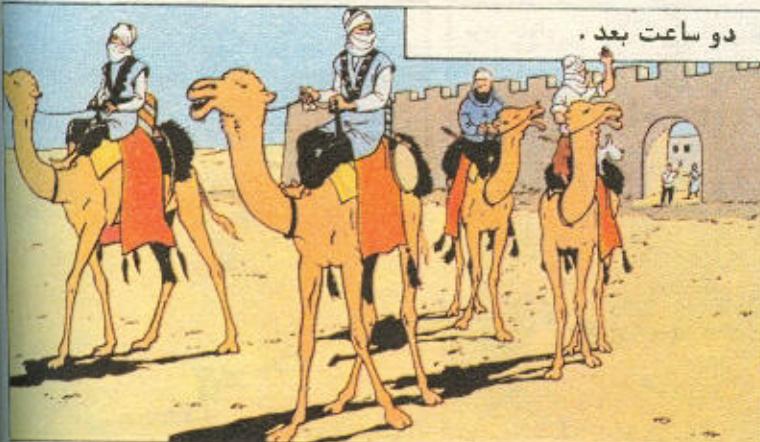
محال است کارابوجان غرق شود.



... یک کشتی برای کمک به "کارابوجان" رفت و تمام شب را جستجو کرد، اما کوچکترین اثری از کشتی و سرنشیان آن بدهست نیامد حتی "غرق شده" ...



آخرین خبر، دیروز طوفان شدید تعداد بسیاری از کشتی ها را غرق کرد. کشتی بخاری، تان گانیکا "نژدیک" و یک غرق شد، اما جاشویان آن نجات یافتند. کشتی تجاری زوپیتر با ساحل رانده شد، اما جاشویانش سالم هستند.

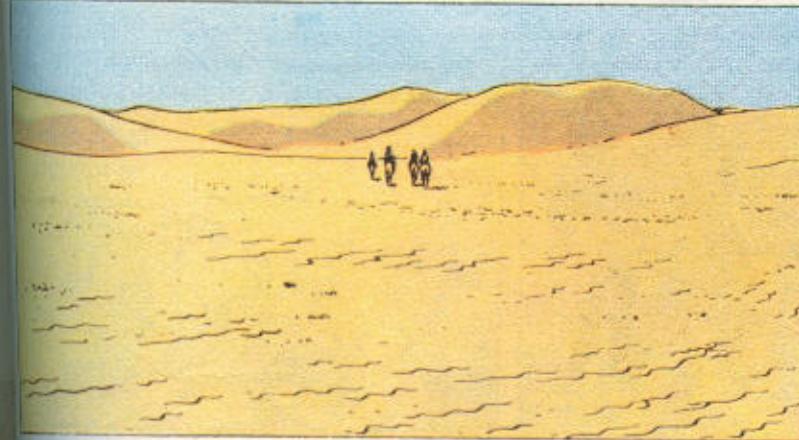


دو ساعت بعد.



منهم با تو موافق
میخوام. هرچه زودتر به ساحل بر گردم.

به این زودی؟ من دو راهنمای شما
میفرستم. منطقه کاملاً امن است.



خدا نگهدار تو باشه.

خدای من! ... جاد
کفیر در مسیر راه نب
و دوستش است.



بسیار فوری،
تن نن و دوستش به چاه
"کفیر" نژدیک
میشوند.

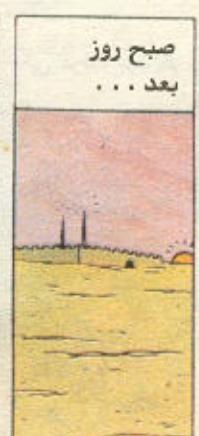


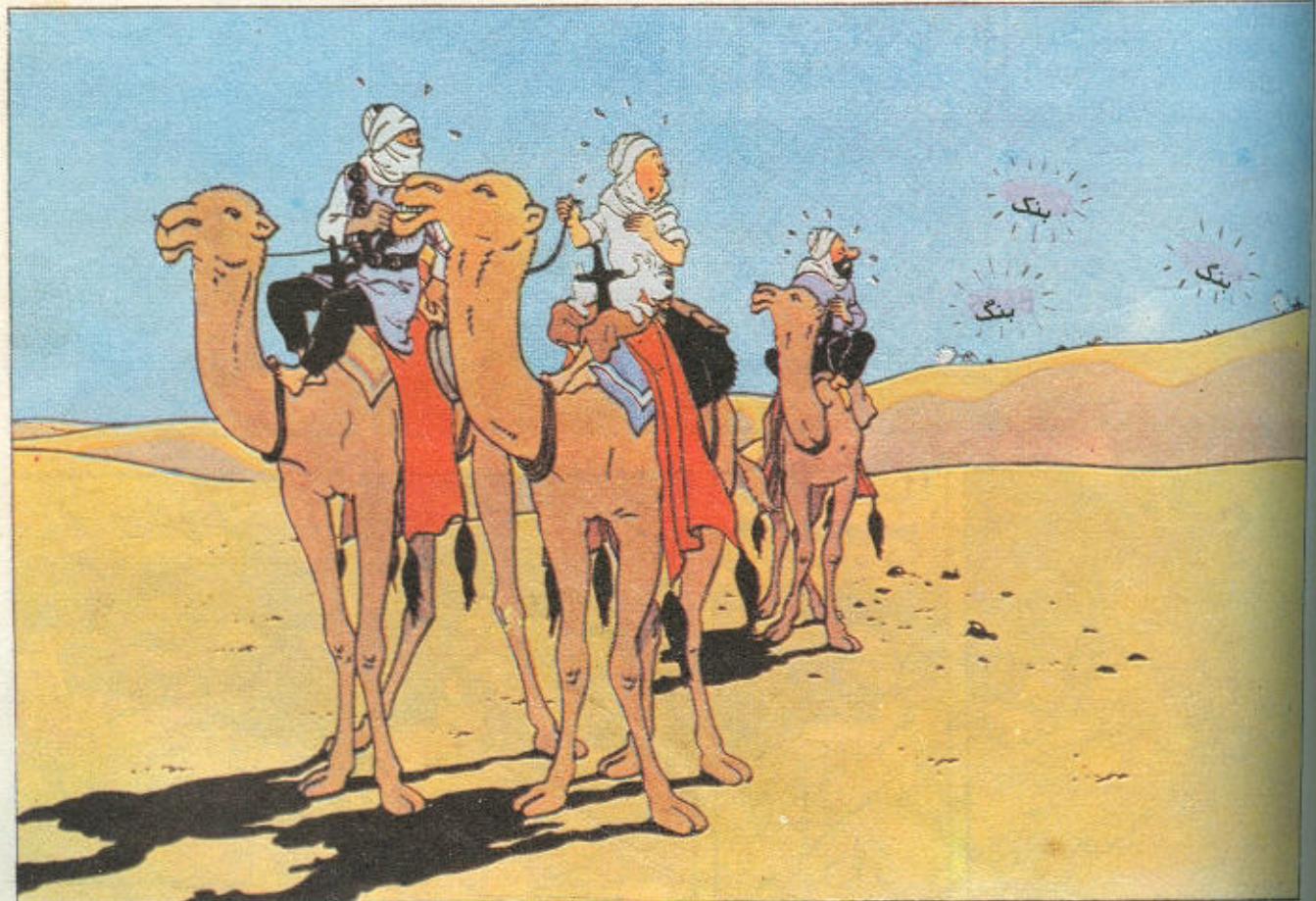
یک تلگرام بی سیم هم اکنون
رسد، آقا ...



متشرکم.

صبح روز
بعد ...





ازود ! پشت آن تپه شنی ! پیاده شوید !

بربرها !





ترسوها ... میمونها
انگلها ... کثافتها ...

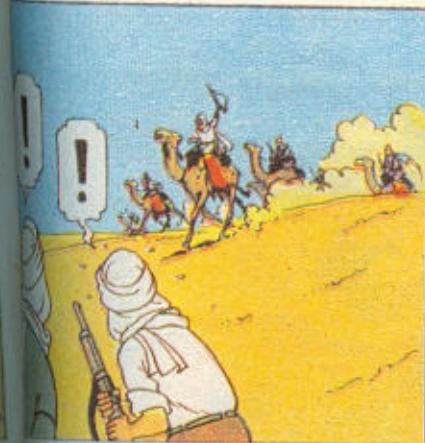
آنها را فراری
داد ! ...



معجزه است ...
او زنده است ...



اگر برگردید مزه
تفنگ را بشما
می چشانم



مثل خرگوش فرار کردند ...
اما یکی از آنها از پشت به سر من
کوبید.



پس من آنها را فراری ندادم .



آنها را بگیرید ! ... آنها را بگیرید ! ...

او فرمانده است !



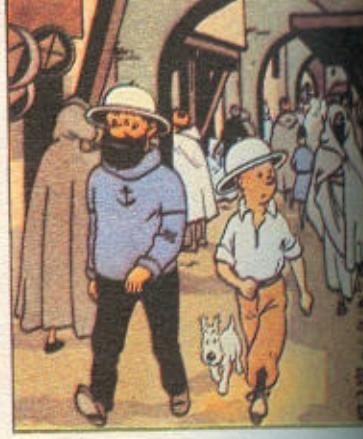
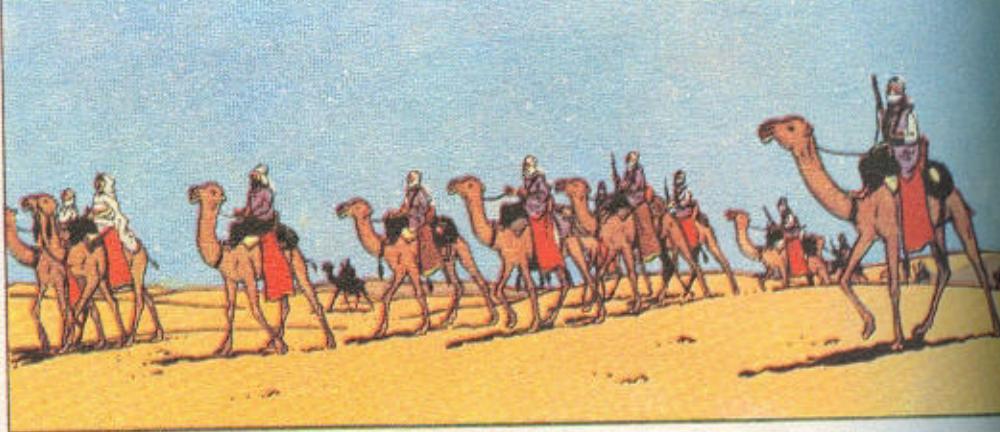
ما بموقع باز کشیم ، اینطور نیست ؟ ...

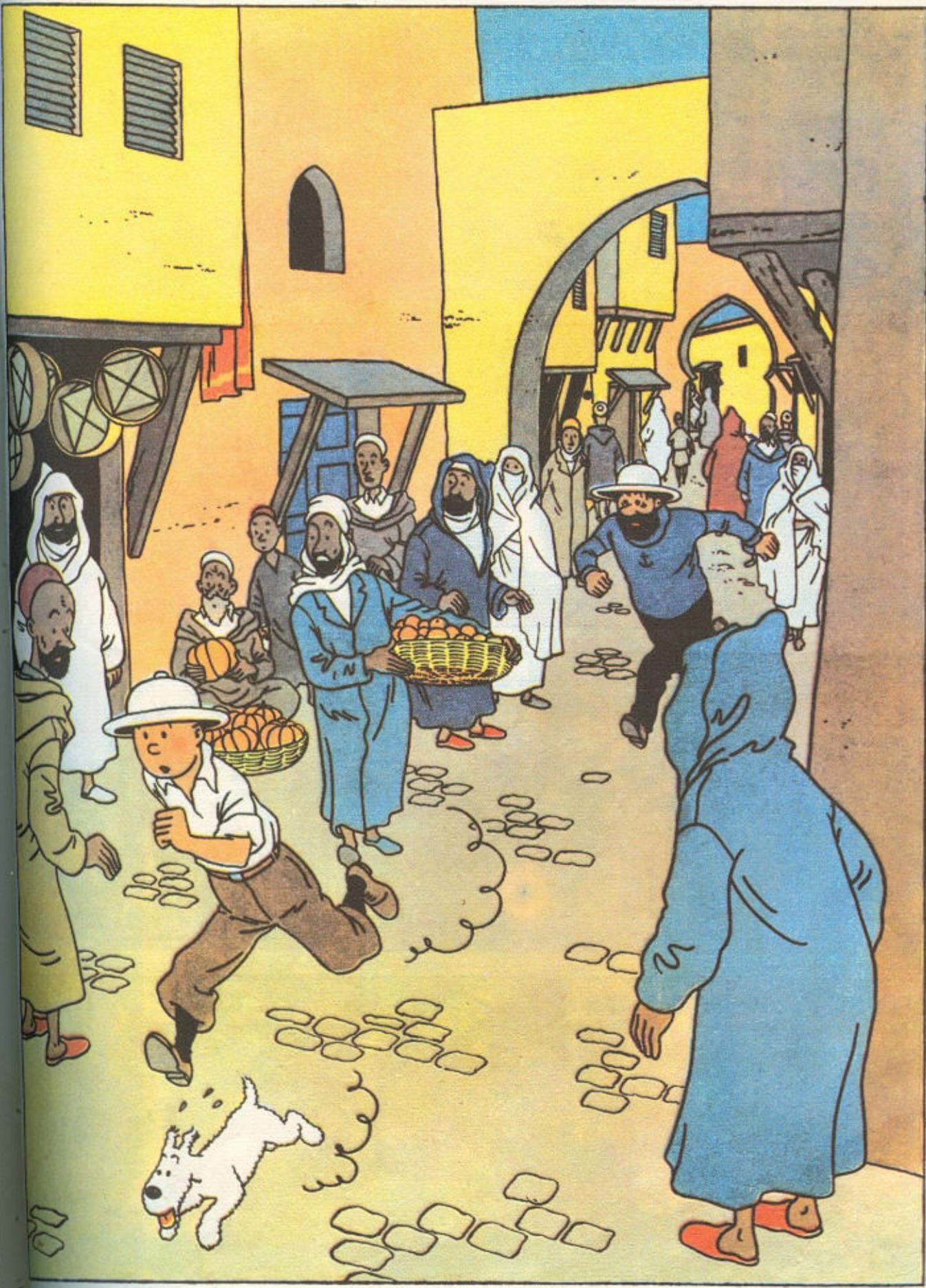
بعد از اینکه سواران من
با زندانیها باز گشتند ،
به جنوب خواهیم تاخت .

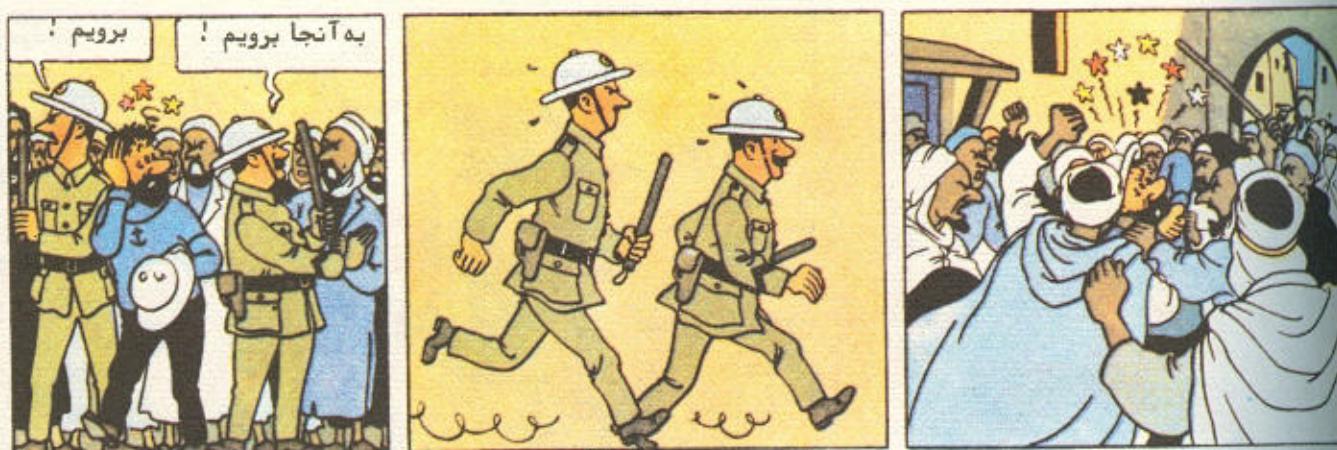
خبر حطه گروهی به کفریر
را از رادیو شنیدم و
بلافاصله خود را به اینجا
رساندم ...



بعداز چند روز سفر ،
تن تن و کاپیتان به بندر
بزرگی رسیدند .









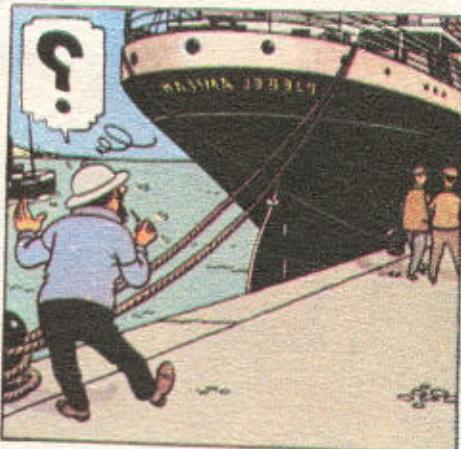
اینهم کیف تو ! ... داد و بیداد
بسه ! ... از جیب تو افتاده بود



موضع
چیه ؟
کیف پولم را دزدیده‌امند !
... من از آنها شاکی
هستم !



خدای من ! ... این
کارابوچان است ! ...
پلیس !

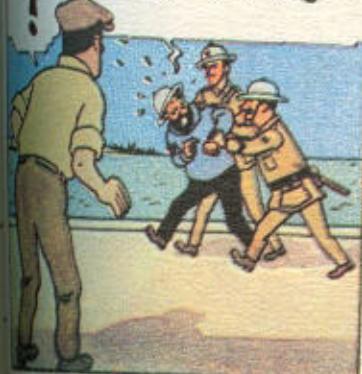


دوست
که این کار دل

دیگه دردرسرا یجاد
نکن برو خانه ! ...

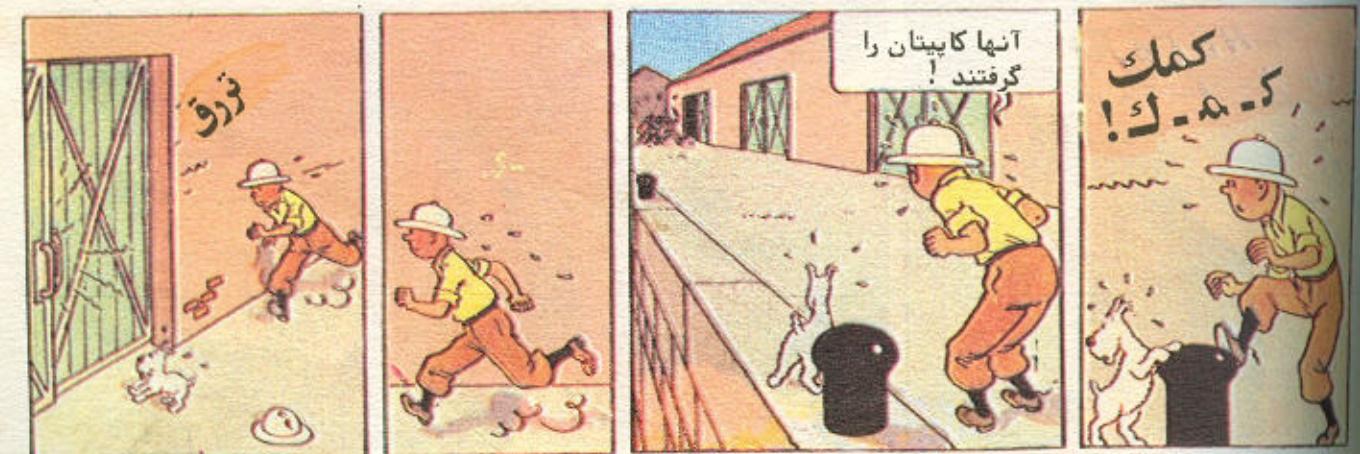


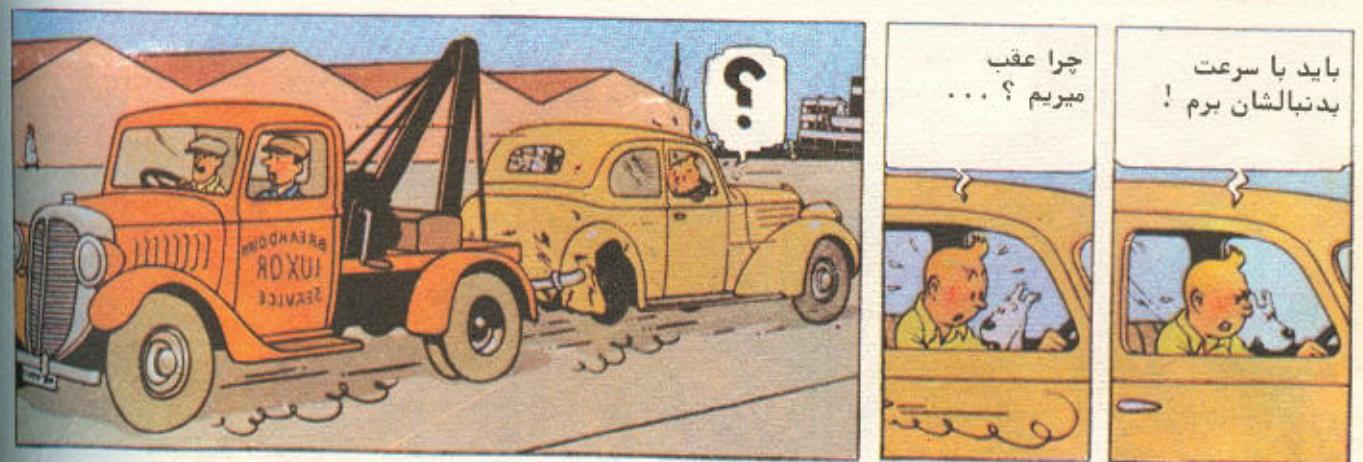
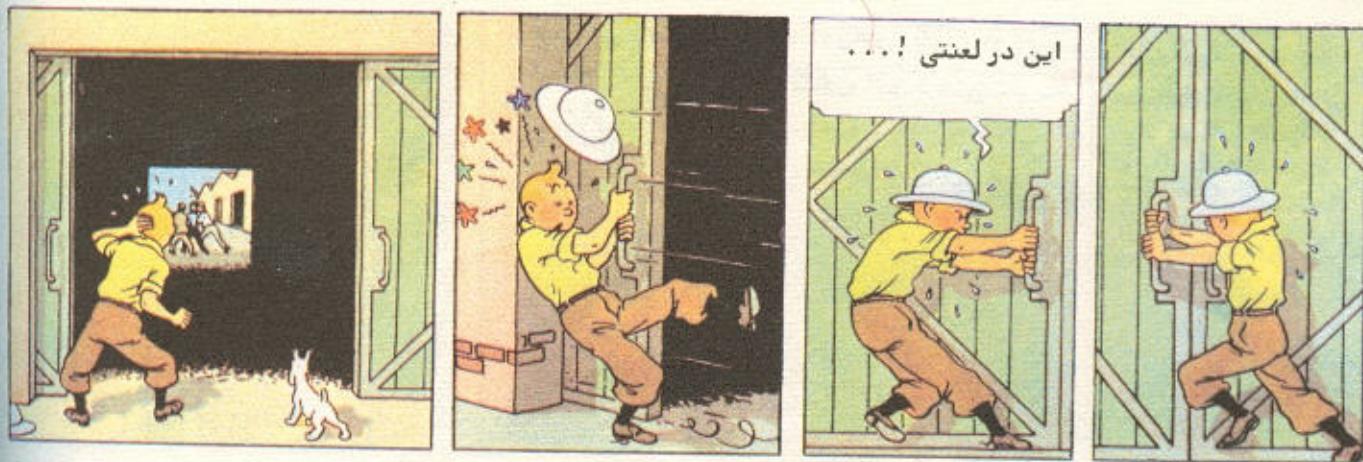
کشتی پر از تر-ترباک است !



آن کارابوچان است آن جی بل امیلا نیست









از کارابوجان چه خبر؟ وقتیکه پیغام
تو را بما دادند متاخر شدیم: من
در عرش کارابوجان زندانی هستم.
در کشتی تریاک است.

خدا را شکر که سالم هستید.

فوق العادة است او ما را
شاخت!

دوستان قدیمی
من ...





اسم و آدرس تهیه کننده قوطی های خرچنگ را بده.

اینجا چه میکنی؟

شما صاحب مقازه هستید؟

میتوانی روی ما حساب کنی.

ممکنه اطلاعات بیشتری در مورد
عمرین سالاد بمن بدی؟

آنها را عمرین سالاد که از بزرگترین
تجار بغداد است فرستاده ... او قصیر
باشکوه و خانه هاو ماشین های متعدد دارد!
او حتی هواپیما هم دارد.

بله ، باید امین و راز دار
بود.

در این موقع

سلام آقای معاون! ...
ما کاپیتان را پیدا کردیم ...
چی؟ تا یکساعت دیگر اینجا
میآی؟

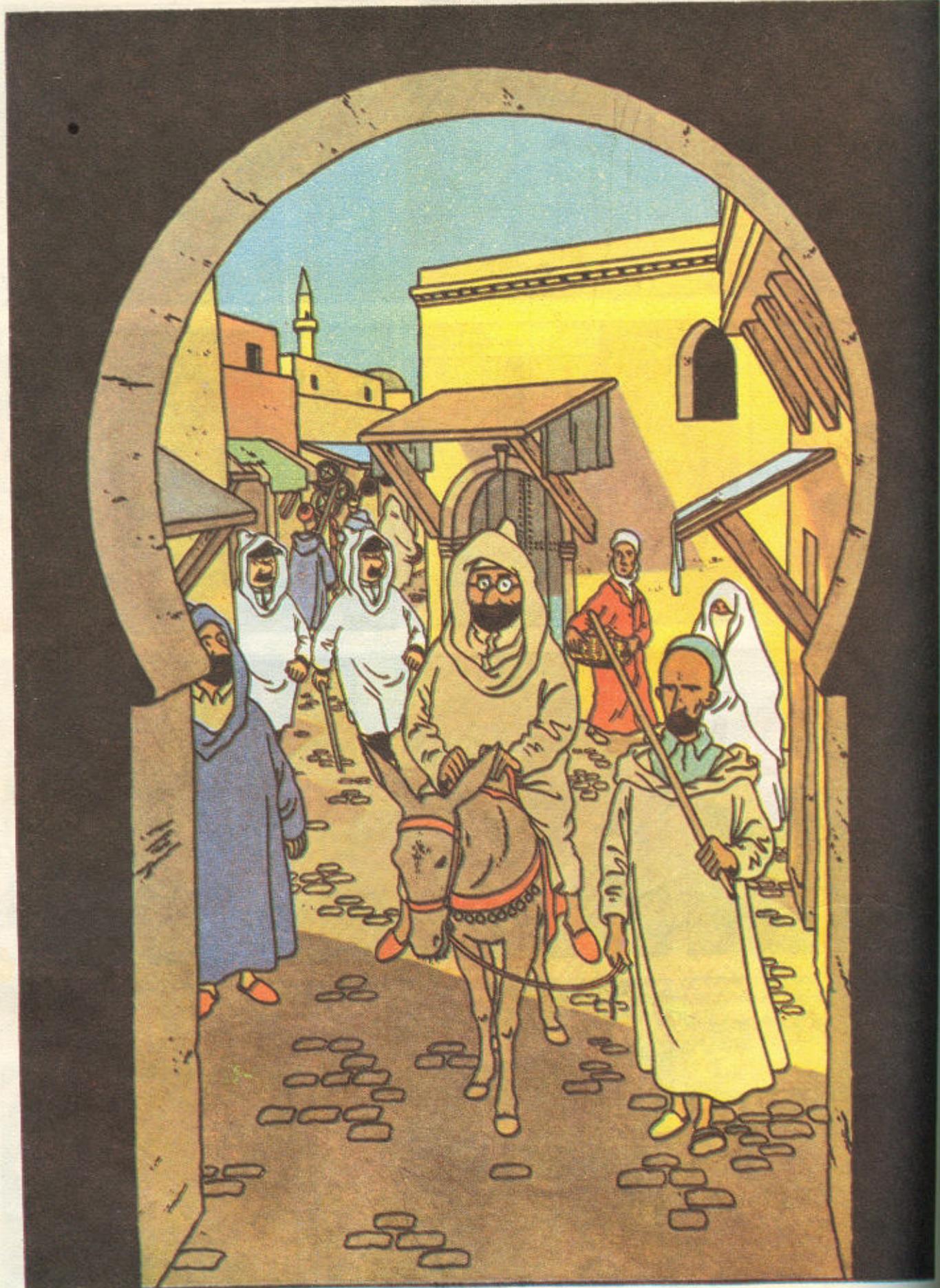
برای نجات کاپیتان ،
اول باید لباس مبدل بپوشم.

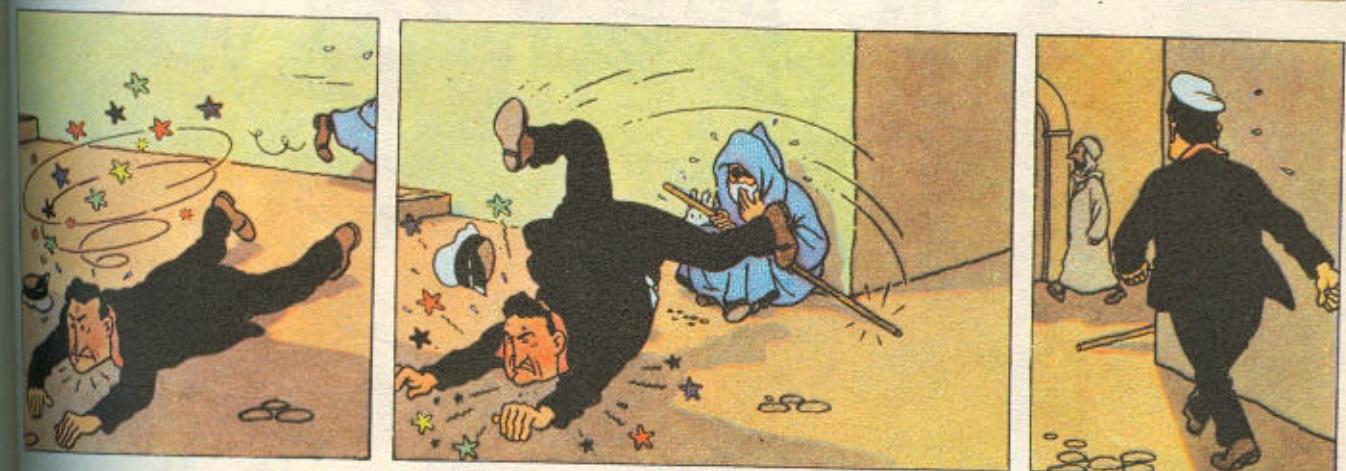
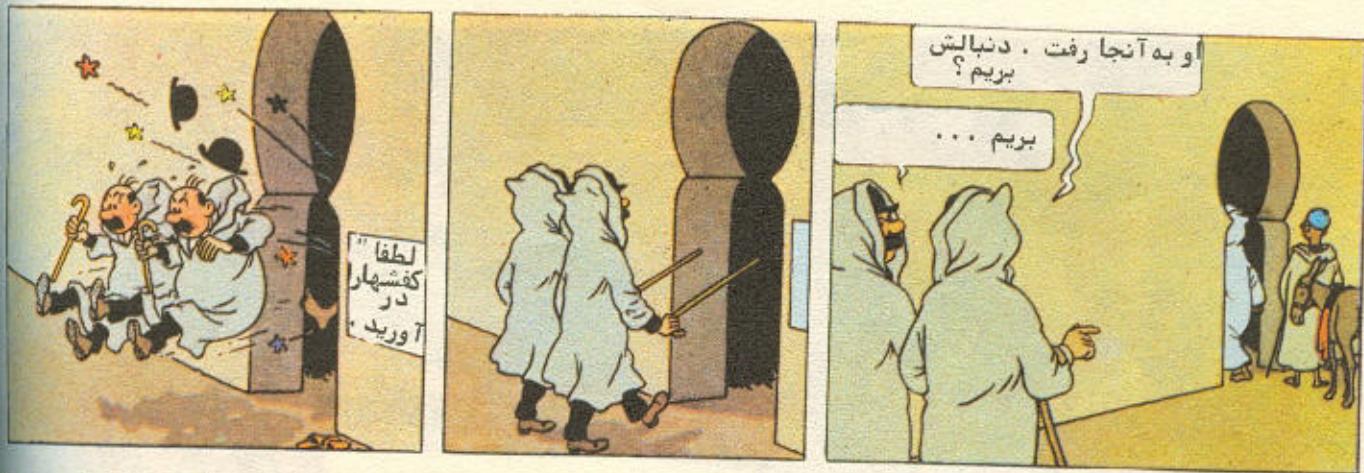
راه باز کنید .
او را دنبال کنید .

اریاب من همین الان با الاغش
رفت ، اونهاش

پس اوست .

آقای عمرین سالاد اینجا
زندگی میکنید؟ ...





برو ، گدای بدیخت !
مفلوک ! کرم لعنتی ! سگ !

بمن بدیخت کمک
کنید ...

اینجا
چه میخواهی ؟

چقدر مودب ...



بر گرد . آن تیکه
گوشت را بده !

خدای بزرگ ! ...
دزد !

مشکل تراز آنست که من فکر
میکردم راستی سفید برفی
کحاست ؟

او همین الان آمد .

باید پشت این ستون
پنهان شوم .

سگ وحشی ! مگر آنکه دیگه
نبینیم ...

آقای "آلان"
اینجاست ؟ ...

بزودی
بر میگردد !

يا حالا يا هيچ وقت ! ...



بطرفس میرم .

خدا حافظ

خدای بزرگ !
داره یائین میاد



سفید برفی زهره مرا
نرگاندی!



بمتره بشکه را باز کنم.



در بشکه زندگی میکرد!
خدای بزرگ پیدا شد
کردم.



اما من مانند دیوژن در
جستجوی مردی هستم! دیوژن
فیلسوف یونان قدیم بود



بدجنس، برای خوردن گوشت
پنهان شده بودی!

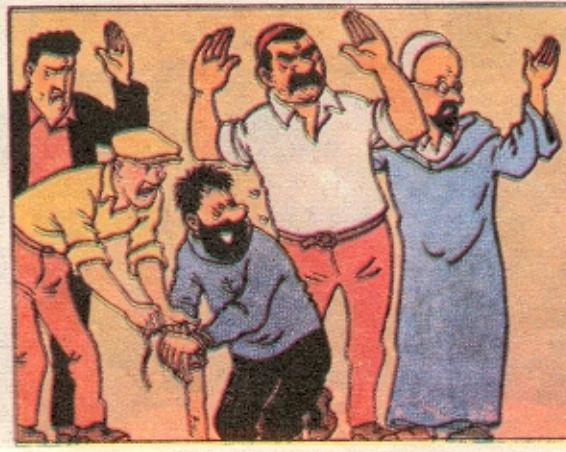


دری در سمت دیگر! پس راه را درست
آمد هایم ...



راه خروج سفید
برفی ...





خیلی دیر شده!

هفت تیرم!



افسوس فایده نداره
باید بفکر فرار باشیم.

اوه خدای بزرگ چه
اشتباهی؟

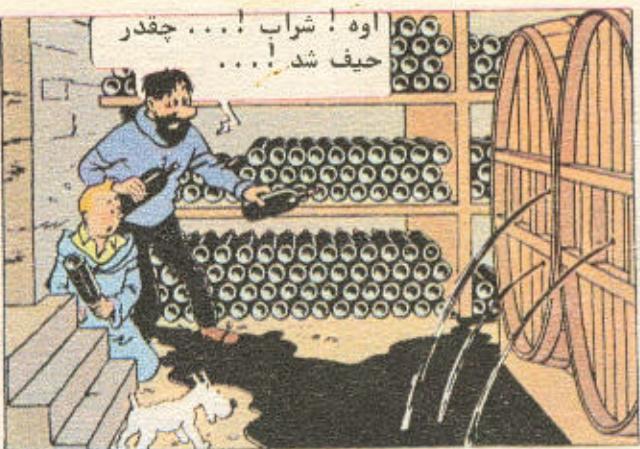


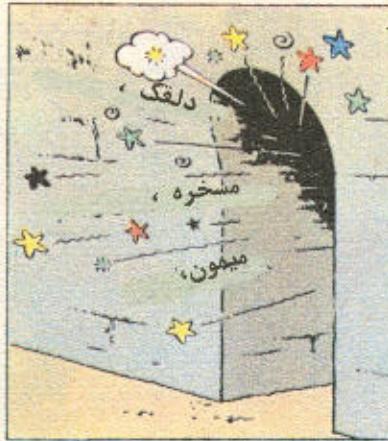
نمی توانند فرار کنند!

بدام افتادیم!

آنها دارند تیراندازی
میکنند.









آن سیاه را دستگیر کن ! ...
او گانگستر است، با عصایش
مرا زد ...
باتوم من بود !



همراه من بیاکید
تعدادی از آنها در
زیر زمین هستند.

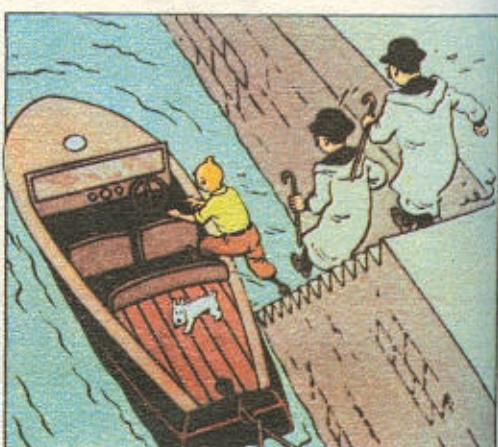


مراقب دزدان داخل زیرزمین باشد
تا ما دنبال او بریم ...



بسوی بندر برمیم ، حتماً آنجا رفته .





بر شیطان لعنت .
او نزدیک میشه ! ...

یک تور ما هیگیری !
خوب ! باز حرکت
میکنیم ...

چیزی به بروانه فایق گیر
کرده

موتور کار نمیکنه !
تامسون و تامپسون کجا
هستند ؟



هورا ! او کمک ناخدا را دستگیر
کرده !

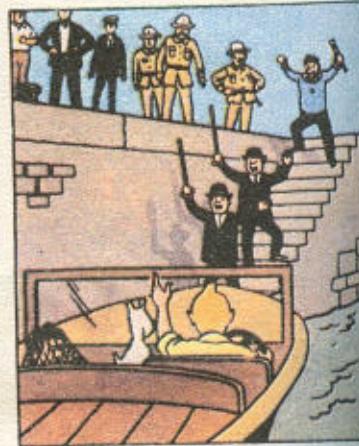
گروهبان ! ... توانستیم . جیل امیلا را که همان
"کارابوچان " است متوقف نمائیم .



صیمانه بتیریک میگم ، تن تن !



بکنفر آنحا منتظر
توضت .



بله . او مست بود و گفت که تریاک ها
در قوطی هایی است . از او خواهش
کردم که برای من یک قوطی بیآورد
ولی روز بعد او نیامد و مرا
دزدیدند

... و آنها او را کشتند
اما همراه او یک درب قوطی
بود که کلمه کارابوچان
بامداد روی آن
نوشته شده بود .

بله ، من میخواستم شما را از خطر آگاه
کنم . یکشب ملاحی بنام هربرت داز
را ملاقات کردم ...



من "بوبخی کوراکی" و مامور پلیس
یوکوهاما هستم . وقتی میخواستم
پادداشتی بتوبدهم دستگیر و در
کشتی زندانی شدم .



... بنوش ،



تا چند لحظه دیگر کاپیتان
کشتی در باره خرچنگ پنجه
طلائی صحبت خواهد کرد .



چند روز بعد ...

... باید از زحمات تن تن که
سازمان خرچنگ پنجه طلاشی را
شناسائی نمود قدر دانی شود .

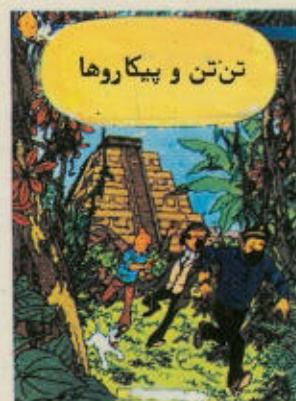
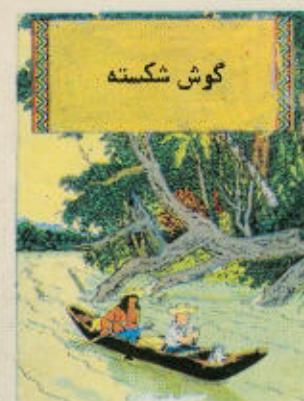
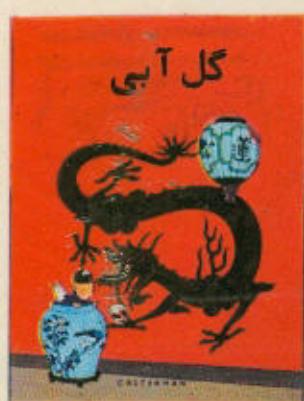
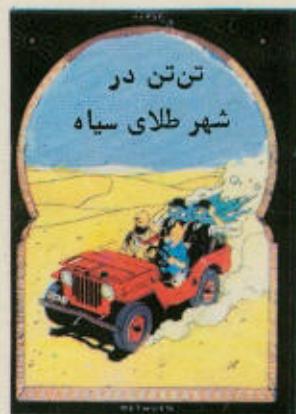
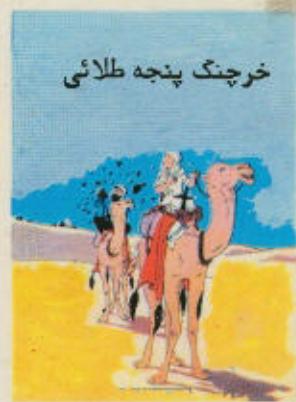
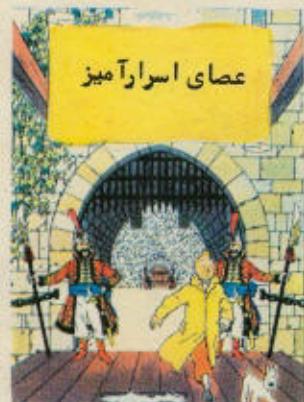


اسم کشتی را از او پرسیدم ،
او آنقدر مست بود که نتوانستم
صدایش را بشنوم و او اسم
کشتی را روی یک تیکه کاغذ
نوشت و در جیب گذاشت .





از سری ماجراهای (تن تن) کم منتر شرکردیم



انتشارات ونوس